Xiangxi, 23 года

https://globerland.com/user/267120

Город проживания: Китай, Пекин

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - базовый (могу общаться на общие темы)
Китайский - родной

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Подробное описание и стоимость услуг

180 долларов в день (8 часов, менее 8 часов считаются за 8 часов, сверхурочные - 30 долларов в час).

Туристические услуги

- купить билеты

- планнирование маршрут

- помощь в прокате машины

и т.д.

Образование

2025-2028 магистрант

Второй пекинский университет иносранных языков устный перевод

2026-2027 магистрант (государственный бюжет)

СПБГУ журналистика

2021-2025 бакалавр

Хэнаньский университет экономики и права русский язык

Опыт работы

- Октябрь 2023, Чжэнчжоу. Последовательный перевод. Обслуживание российской делегации в рамках народного спортивного фестиваля Дружба . Встреча и проводы на вокзале, помощь в заселении, согласование репетиций, обмен валюты, бытовое сопровождение, экскурсия в монастырь Шаолинь.
- Ноябрь 2023, Чжэнчжоу – Шицзячжуан – Наньтун. Последовательный перевод. Сопровождение российских клиентов для внешнеторговой компании Чжэнчжоу. Помощь в заселении, деловой ужин, посещение текстильной фабрики, деловые переговоры.
- Январь 2024 – Декабрь 2025, удалённая работа. Частичный письменный перевод в российской компании Adolfbucher. Перевод видеоматериалов продукции, совместная проверка и редактирование текстов с российскими коллегами. Обеспечение профессиональности и соответствия китайской культуре, содействие освоению китайского рынка.
- Ноябрь 2024, удалённая работа. Устный перевод интервью. Перевод четырёхминутного видеоматериала интервью провинциального телевидения Хэнань с российским гостем.
- Ноябрь 2024, удалённая работа. Письменный перевод. Перевод юридических документов компании Хэнань, объём более 1000 знаков.
- Май 2025, Чжэнчжоу. Последовательный перевод. Сопровождение клиентов из Киргизии для металлообрабатывающей фабрики Чжэнчжоу. Помощь в заселении, совместные обеды, осмотр производства, деловые переговоры, встреча и проводы.
- Май 2025, Чжэнчжоу. Последовательный перевод. Обслуживание киргизских клиентов металлообрабатывающей фабрики. Заселение, деловые переговоры, встреча в аэропорту, бытовое сопровождение.
- Июнь 2025, Ташкент – Андижан – Астана. Последовательный перевод. Поездка представителей фабрики Узбекистан и Казахстан для встречи с клиентами. Деловые переговоры, осмотр мастерских, бытовое сопровождение, изучение рынка.
- Август 2025, Наньян. Последовательный перевод. Сопровождение российских клиентов на переговорах с бумажной фабрикой Наньяна. Осмотр производства, деловые переговоры, помощь в заселении.
- Октябрь 2025, Пекин. Последовательный перевод. Устный перевод на российско-китайской экономической конференции. Обеспечение точного делового перевода и сопровождения иностранных гостей.
- Декабрь 2025, Пекин. Последовательный перевод. Обслуживание делегации Бурятского восточного медицинского института в тибетской больнице Пекина. Сопровождение медицинских семинаров, экскурсии по музею тибетской культуры, организация ужинов, повседневное сопровождение.
- Октябрь – Декабрь 2025, Пекин. Письменный перевод. Переводчик горной отрасли в пекинском филиале электротехнической компании. Переведено более 100 тысяч знаков технических документов и свыше 100 профессиональных чертежей.
- Март 2026, Пекин. Последовательный перевод. Сопровождение делегации Московской торгово-промышленной палаты на нефтяной выставке CIPPE. Проверка и выдача документов делегации Казахстана.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Экскурсионное сопровождение российских туристов по Великой стене, Летнему дворцу, Храму Неба, Запретному городу и Храму Юнхэгун. Экскурсионные рассказы, бытовое обслуживание.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. 13 встреч и проводов туристов в аэропорту и на вокзале. Помощь с SIM-картами, обменом валюты, возвратом налогов и заселением.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Сопровождение по Великой стене Цзюйюнгуань, Летнему дворцу, Национальному водному центру и Олимпийскому стадиону, устный экскурсионный перевод.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Экскурсия по Великой стене Мутянью, водному и олимпийскому стадионам, полное языковое и бытовое сопровождение.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Посещение пекинского зоопарка, чайной церемонии и торговых центров, устный перевод и сопровождение.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Сопровождение туристов по Великой стене, водному и олимпийскому стадионам.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Экскурсия по Великой стене и Запретному городу, языковое и повседневное обслуживание.
- Апрель 2026, Пекин. Русский гид. Обслуживание туристов на олимпийских объектах, координация экскурсий.
- Май 2026, Пекин. Русский гид. Сопровождение по Запретному городу, Великой стене, Парку Бэйхай, улице Дашалань и Ванфуцзин, помощь в осмотре достопримечательностей и покупках.
- Май 2026, Пекин. Русский гид. 5 встреч и проводов туристов, помощь с дорожными и гостиничными

формальностями.

- Май 2026, Пекин. Русский гид. Экскурсия по Храму Юнхэгун, Летнему дворцу и переулку Наньлуогусян, координация маршрута.
- Май 2026, Пекин. Русский гид. Сопровождение по Площади Тяньаньмэнь, Запретному городу и Храму Неба, организация экскурсионного обслуживания.

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/267120